



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 59.521/4
du 28 juin 2016

sur

un avant-projet de loi 'portant
assentiment aux actes
internationaux suivants :

1. le Règlement général de
l'Union postale universelle, fait
à Doha le 11 octobre 2012 ;
2. la Convention postale
universelle et son Protocole
final, faits à Doha le
11 octobre 2012 ;
3. l'Arrangement concernant
les services postaux de
paiement, fait à Doha le
11 octobre 2012'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 59.521/4
van 28 juni 2016

over

een voorontwerp van wet
'houdende instemming met
volgende internationale akten:

1. het Algemeen Reglement
van de Wereldpostvereniging,
gedaan te Doha op
11 oktober 2012;
2. de Wereldpostconventie en
Slotprotocol, gedaan te Doha
op 11 oktober 2012;
3. de Overeenkomst
betreffende de
uitbetalingsdiensten van de
post, gedaan te Doha op
11 oktober 2012'

Le 2 juin 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'portant assentiment aux actes internationaux suivants :

1. le Règlement général de l'Union postale universelle, fait à Doha le 11 octobre 2012 ;
2. la Convention postale universelle et son Protocole final, faits à Doha le 11 octobre 2012 ;
3. l'Arrangement concernant les services postaux de paiement, fait à Doha le 11 octobre 2012'.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 28 juin 2016. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Martine BAGUET et Bernard BLERO, conseillers d'État, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Anne VAGMAN, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 28 juin 2016.

*

Op 2 juni 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende instemming met volgende internationale akten:

1. het Algemeen Reglement van de Wereldpostvereniging, gedaan te Doha op 11 oktober 2012;
2. de Wereldpostconventie en Slotprotocol, gedaan te Doha op 11 oktober 2012;
3. de Overeenkomst betreffende de uitbetalingsdiensten van de post, gedaan te Doha op 11 oktober 2012'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 28 juni 2016. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Bernard BLERO, staatsraden, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne VAGMAN, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 28 juni 2016.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle l'observation suivante.

À l'article 4, dans la version française, il convient d'écrire :

« L'arrangement concernant les services postaux de paiement (la suite comme dans l'avant-projet) ».

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerking.

In de Franse tekst van artikel 4 schrijve men:

“L’arrangement concernant les services postaux de paiement (verder zoals in het voorontwerp)”.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY